



Pierwsze organizacje polonijne na terenie Stanów Zjednoczonych



Szanowni Państwo, zostałem poproszony przez Panią Prezydent P.C. Jolę Piątek, aby w naszym Biuletynie przynajmniej raz na kwartał napisać artykuł dotyczący Polonii zarówno w USA, jak i na świecie. Historią Polonii zajmuję się od wielu, wielu lat, dlatego wyraziłem zgodę na taką współpracę, a Państwu pozostawiam ocenę czy taką tematyką jesteście Państwo zainteresowani. Artykuły nie będą zbyt długie a myślę, że warto poznać własną historię, bo przeszło 30% polskiego narodu żyje za granicą Polski. Stany Zjednoczone Ameryki Północnej (USA), kraj, w którym z różnych powodów przyszło nam żyć, są państwem wielonarodowym. Obywatele USA mają korzenie w wielu zakątkach świata, ale ciągle jeszcze wielu wywodzi się w którymś pokoleniu z Europy. Ostatnie opublikowane wyniki US Census Bureau z 2010r wykazały, że polskie pochodzenie zadeklarowało 9,5 miliona obywateli USA.

Pierwsi Polacy na kontynent amerykański przybyli w 1608r do Jamestown wiele, wiele lat przed powstaniem USA i byli to bardzo dobrzy rzemieślnicy. Na ich temat i roli, jaką odegrali w powstającej wówczas pierwszej kolonii brytyjskiej będzie następny artykuł. Obecnie chciałbym napisać krótko o pierwszych organizacjach polonijnych, jakie powstawały na terenie już USA w XIX wieku.

Otóż tak naprawdę pierwszą narodową organizacją polską oficjalnie zgłaszaną w rejestrach sądowych w USA było „Towarzystwo Polaków w Ameryce”. Powstało ono w Nowym Jorku 20. marca 1842 r, założone głównie przez byłych żołnierzy powstania listopadowego 1830 r, którzy po jego upadku wyemigrowali do Ameryki wybierając tułaczkę zamiast niewoli. W statucie założycielskim Towarzystwa czytamy: „Do składu Towarzystwa należeć może każdy emigrant, Polak, bez względu na stan i wyznanie”. Towarzystwo Polaków w Ameryce nie odegrało jednak większej roli w rozwoju Polonii w Ameryce i z wyjątkiem zorganizowania 29. listopada 1844 r w Nowym Jorku obchodów „14 rocznicy rewolucji polskiej” nic więcej o tym Towarzystwie w materiałach historycznych Polonii nie mamy.

W roku 1852 powstała w Nowym Jorku druga organizacja pod nazwą „Towarzystwo Demokratyczne Wygnańców Polskich w Ameryce”. Ta organizacja dotrwała aż do wojny domowej w latach 1861-65 i dała armii Stanów Północnych wielu oficerów i żołnierzy, Polaków. Po wojnie domowej nic już o tej organizacji nie wiemy.

W roku 1863 w okresie wybuchu powstania styczniowego w Polsce, powstaje Komitet Centralny Polski w N.Y., który współpracuje ściśle z Komitetem Narodowym Polskim w Paryżu. Celem tej organizacji jest „ułatwienie wyjazdu do Polski ochotników z Emigracji i zbieranie na ten cel składek i funduszy”. Ile w Ameryce zebrano pieniędzy, ilu wysłano ochotników i jaki wogóle charakter miała dalsza akcja tego Komitetu - nie wiadomo.

W 1866 r powstaje „Gmina Polska”. Gmina zajmowała się urządzaniem obchodów narodowych, urządzaniem przedstawień amatorskich, prowadzeniem chóru, utrzymywaniem biblioteki i czytelnicy.

W roku 1870, ukazał się w druku „Projekt Ustawy Zjednoczenia Polaków w Ameryce” i zaczęło wychodzić pismo p.t. „Orzeł Polski” w Waszyngtonie. W projekcie „Ustawy Zjednoczenia Polaków” podano dość dokładnie o stanie rozwoju towarzystw narodowo-politycznych w tej epoce i jest to dokument pierwszych usiłowań do skupienia tych towarzystw w jednej organizacji narodowej - polskiej. W trzy lata później, bo od 25 października 1873 r w Chicago zaczyna być wydawana regularnie przez Władysława Dyniewicza „Gazeta Polska”.

W latach 1842-1880 szacuje się liczbę Polaków mieszkających w Ameryce na 300-500 tys. W tym okresie wysiłki zjednoczenia Polonii w jednej silnej organizacji narodowej były podejmowane wielokrotnie, jednak bez sukcesu.

Dopiero w 1880 powstaje organizacja polonijna w Ameryce, która przetrwała do dnia dzisiejszego. Jest nią „Związek Narodowy Polski”. 15. lutego 1880 r w Filadelfii założyciele Związku pod przewodnictwem Juliusza Andrzejkowicza powołali Komitet, który opracował Ustawę (okólnik) założycielski Związku Narodowego Polskiego.

Oto cytat z tej Ustawy założycielskiej - jakże wciąż aktualny: „*Rodacy! Tu w Ameryce mamy punkt oparcia, mamy wolność stowarzyszenia, prasy i mowy, mamy liczbę, ale brak nam siły, bo jesteśmy jak ziarnka prochu rozsiane po powierzchni ziemi. Zebrane w kupę, wsypane do miny, te ziarnka tworzą siłę, co góry rozsada. W rozsypce, w osamotnieniu, jesteśmy niczym, niezdolni poradzić samym sobie, ani pomóc krajowi. Zebrani i uorganizowani w potężny związek nie tylko dźwigniemy sami siebie moralnie i materialnie, ale utworzymy poważną siłę, której będziemy mogli użyć dla dobra Ojczyzny*”.

Właśnie we wrześniu 2003 r odbył się w Denver, Colorado, Zjazd Związku Narodowego Polskiego w 123. rocznicę powstania. Brałem osobiście udział w tym Zjeździe. Niezależnie od tego, jak oceniamy demokratyczny charakter polskich organizacji w Ameryce, to trzeba przyznać, że Związek Narodowy Polski jest niewątpliwie najstarszą i najbogatszą organizacją polonijną w USA. Jest to organizacja o wielkich tradycjach historycznych i niepodległościowych i życzyć jej należy dalszego rozwoju, co niniejszym czynię.

*Walter Wiesław Gołębiowski, Prezes Światowej Rady Badań nad Polonią,
New Port Richey, FL, 7 XI 2020 r.*

Zarząd Polskiego Centrum

Prezydent

Jola Piątek (727) 480-6364
jprkmp1@yahoo.com

I Vice-Prezydent

Koordinator d/s Członkowskich
Bunia Przychodzeń (727) 647-8335
buniawlad8@gmail.com

II Vice-Prezydent

Stanisława Kubicka (727) 457-2557

Sekretarz

Ewa Trendota (727) 642-5092
ewatren@o2.pl

Sekretarz Finansowy I

Bożena Hodyl (727) 724-4663
(727) 251-8711
hodylb@yahoo.com

Sekretarz Finansowy II

Edyta Antosiak (201) 360-1710
ea0853@gmail.com

Skarbnik

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911
elahabe@gmail.com

Koordinator d/s Dyskotek i Reklam

Ewa Ostrowski (727) 504-0169
xsmysk@yahoo.com

Koordinator d/s Imprez

Roxana Nowicki (727) 771-3976
januszroxi@yahoo.com

Koordinator d/s Mediów

Ryszard Janda (727) 946-1470
richi@softcomputer.com

Koordinator d/s Biura

Halina Bullock (727) 648-3508
halinabullock@gmail.com

Koordinator d/s Szkoły

Teresa Wojtas (727) 239-6817
twojtas101@gmail.com

Koordinator d/s Kuchni

Elżbieta Zacharek (727) 527-6102

Członkowie Zarządu bez funkcji

Michał Bak (813) 299-7853
MichaelBak@usa.com

Krzysztof Sokołowski (727) 773-5846
syrenka105b@gmail.com

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

Zajęcia lekcyjne nie odbywają się.
www.szkolaclearwater.com

Dyrektor Szkoły

Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Biblioteka czynna:

Czwartki i Niedziele 3 - 5 PM

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.org, www.facebook.com/pcjp2

Adres Korespondencyjny:

Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

Biuro Centrum czynne:

Poniedziałek, wtorek:	nieczynne
Środa, czwartek:	11 AM - 4 PM
Piątek:	12 AM - 5 PM
Sobota:	11 AM - 4 PM
Niedziela:	nieczynne

Koordinator d/s Biura
Halina Bullock (727) 298-8609

ZAPRASZAMY:

Klub Seniora z filmem: Spotkania od września do maja w czwartki o 2 PM
Dyskoteki: co każdą drugą sobotę o 9 PM
Niedzielne Obiady: w każdą niedzielę o 3 PM
Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

REDAKCJA BIULETYNU

Redaktor Emeritus	Roman Kaznowski	+48 669 993 356
Ogłoszenia	Ewa Ostrowski	(727) 504-0169
Redaktor Graficzny	Wojciech Hardyl	(727) 710-7260
Redaktor Techniczny	Ryszard Janda	(727) 946-1470
Redaktor Techniczny	Bogdan Błachnio	(727) 798-2122
Dystrybucja	Jadzia i Andrzej Głowacki	(727) 441-2360

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

BIULETYN - OGŁOSZENIA

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. Oferujemy 20% zniżki na ogłoszenia opłacone z góry na 6 kolejnych wydań biuletynu. Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Ogłoszenia prosimy przysyłać
na adres:

Polskie Centrum
P.O.Box 8052
Clearwater, FL 33758

albo zostawić wiadomość:
Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00
2 jednostki - \$20.00
3 jednostki - \$30.00, itd.
½ strony - \$50.00
cała strona - \$100.00

Biuletyn jest finansowany przez sponsorów
zamieszczających reklamy i ogłoszenia.

Copyright© 2019 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji

wysyłane na Twój adres emaliowy

Prenumerata:
Redaktor

wyślij email na adres
Paweł Dembiński

PolCenter@sunlink.net
(727) 642-2621



Witam serdecznie w ostatnim wydaniu tegorocznego biuletynu.

Następny biuletyn ukaże się w 2021 roku. Przypominam, że wszystkie życzenia i inne materiały do jubileuszowego zurnala przyjmowane są tylko i wyłącznie do 31 grudnia. Druga sprawa, to Walne Zebranie Członków PC, zaplanowane na 7 marca 2021 r. Czas leci nieubłagalnie, a my zgodnie z naszym statutem musimy powołać komisję nominacyjną, której obowiązkiem jest zachęcać i zapisywać ludzi chętnych do ciężkiej i niewdzięcznej, a zarazem dającej wiele satysfakcji pracy w Zarządzie. Pamiętajcie moi drodzy, słowo „zarząd” może brzmieć ładnie, ale wiąże się z nim więcej fizycznej pracy niż zarządzania. Bardzo serdeczne podziękowania i wyrazy szacunku dla naszego zarządu, wolontariuszy i pracowników, którzy z takim poświęceniem współpracowali ze mną dla dobra Centrum.

Myślę, że jest to dobry czas na podsumowanie mojej dziewięćmiesięcznej prezydentury, która przypadła mi w chyba najtrudniejszym czasie w historii naszego Centrum. Pandemia korona wirusa przez chwile sparaliżowała niemalże cały świat, nie oszczędzając nikogo, naszego Centrum również. W czasie w którym zmuszeni byliśmy, do zawieszenia naszej działalności zajęliśmy się generalnymi porządkami, wszelkiego rodzaju naprawami oraz dokończaniem rozpoczętych remontów. I tak udało nam się wysprzątać oba budynki i pomieszczenia w nich - wyszorować kuchnie, wszystkie talerze, wymyć i wyłożyć nowymi papierami wszystkie półki w kuchni.

Wypraliśmy wykładziny dywanowe w Sali Barowej i Sali Królikowskiego. W obydwu salach zostało również wymienione oświetlenie. Naprawiona została maszyna do robienia lodu. Naprawione zostały piece i podgrzewacze do obiadów. Wymienione zostały rury między męską i damską toaletą, w męskiej zostały naprawione pisuary, w damskiej naprawione zostały przecieki przy muszlach klozetowych.

Zreperowaliśmy przeciek sufitu w Sali Barowej. Zrobione zostały, nowe półki w szafach i pomieszczeniach wewnątrz i przed Audytorium. Doczekaliśmy się opisów naszych królów pod portretami w Sali Królikowskiego. Wymienione zostały wszystkie filtry, naprawione drzwi wejściowe do budynku administracyjnego, a także czerwone w Audytorium. Kilkukrotnie zostały wyczyszczone rynny i dachy. Naprawiony został AC nr.2. Bardzo długo oczekiwany system przeciwpożarowy został ukończony i odebrany przez poszczególnych inspektorów. Zakupiona została nowa pralka, kosiarka oraz kupiliśmy nowe flagi. Nasz teren zieleni jest w znacznym stopniu zadbane. Palmy, drzewa i krzewy są regularnie podcinane. Na pierwszy



rzut oka widać, że aligator opuścił nasz teren, a i łódka gdzieś odplynęła. Serdecznie dziękuję wszystkim którzy przychodzili do pomocy.

Pracowaliście bardzo ciężko i z wielkim zaangażowaniem. Mówią, że praca społeczna jest niewdzięczna, a ja u Was widziałam i zapał do pracy i uśmiech na twarzach. Jeszcze raz bardzo Państwu dziękuję za poświęcony czas i bezinteresowną pomoc. Myślę, że sporo pracy wykonaliśmy, a przecież w międzyczasie, kiedy tylko można było, to organizowaliśmy różnego rodzaju imprezy.

W nadchodzących miesiącach mamy dla państwa trochę rozrywki. Wieczór Kolęd zaplanowaliśmy na 19 grudnia, następnego dnia będzie rozstrzygnięcie

konkursu szopek bożonarodzeniowych.

Tradycyjnie 24 grudnia nasza Centrowska Wigilia (zapisy obowiązkowe) i 31 oczywiście najlepszy w naszym rejonie bal sylwestrowy, jak zawsze na Sali Barowej i w Audytorium. 16. stycznia zapraszamy na zabawę karnawałową a 14 lutego na Walentynki. Dwa dni później... coś co lubi pływać, czyli Śledzik. Nie zapominając o naszych najmłodszych 20 lutego organizujemy dla nich talent show.

P.S.

Kochani, jeszcze pragnę życzyć Wam spokojnych, zdrowych Świąt Bożego Narodzenia, ogrzanych

Jola Piątek





Donacje Pieniężne

Szanowni Państwo, Zarząd chce bardzo serdecznie podziękować za wsparcie nas w tym niełatwym czasie.

Bunia Przychodzeń

Piotr & Bogdan Stankiewicz	\$400	Alicja & Lucjan Boris	\$100
Krystyna & Stanisław Bawoski	\$100	Zofia Braun	\$250
Barbara & Zbigniew Klimas	\$200	Maria Oczko-Canant & Mark Canant	\$100
Aleksandra & Mieczysław Żurko	\$300	Janina & Ryszard Huzior	\$500
Jadwiga & Joseph Zawadzki	\$200	Antonina & Ryszard Huzior	\$200
Polish-American Engineers	\$1000	Bogumiła LaBounty	
Maria & Krzysztof Czystych	\$100	& Urszula Brzeska-Boguszevska	\$100
Zdzisława & Jan Tokarski	\$200	Harriet & Edward Galat	\$100
Maria & Zygmunt Karwowski	\$300	Halina & Edward Wolert	\$500
Stefan Hasny	\$200	Renata & Józef Król	\$300
American Institute of Polish Culture	\$1000	Irena Bogusiewicz	\$100

ODNÓWMY CZŁONKOSTWO

Rok 2020 dobiega końca, dlatego zwracam się z uprzejmą prośbą do naszych Członków o odnowienie członkostwa na rok 2021. Pragnę przypomnieć, że nasza roczna składka to tylko \$50 od osoby.

Dla osób które zapisują się po raz pierwszy na członka Polskiego Centrum po połowie roku, czyli po czerwcu opłata wynosi \$25 pod warunkiem, że jednocześnie opłacony będzie następnny rok pełną kwotą \$50, czyli razem \$75.

Zapraszam również wszystkich do wstępowania w szeregi członków PC. Członkostwo można odnowić w biurze PC, albo przez wysłanie imennego czeku. Przy tej okazji chciałabym złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia z okazji Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego 2021 Roku. ZDRÓWKA!

Bunia Przychodzeń, Koordynator d/s Członkowskich

Imprezy w Centrum

Minął październik niewiele się dzieje w P.C. z powodu "korony", ale jednak coś się dzieje. Mamy niedzielne, bardzo smaczne obiady, w soboty dyskoteki, na których można potańczyć i napić się dobrego polskiego piwa.

Była także super impreza "HALLOWEEN". Przyszło ponad 100 osób, w świetnych humorach, wszyscy przebrani w różne bajkowe, śmieszne i fantastyczne stroje. Bawiliśmy się przy znakomitej dyskotekowej muzyce puszczanej przez naszego DJ Krzysztofa. Komisja bacznie obserwowała uczestników zabawy i wybrała, a także nagrodziła najciekawsze przebrania. W barze można było kupić różne napoje, a w bufecie "coś na ząb". Zarząd bardzo pięknie udekorował salę, było miło, wesoło i czadowo.

W niedzielę 15 listopada spotkaliśmy się w P.C., aby uczcić 102. rocznicę odzyskania niepodległości przez Polskę. 11-ty listopada to symbol miłości do ojczyzny, walki o wolność, symbol wiary i zwycięstwa. Po odśpiewaniu hymnów państwowych, Irena Wierzbicka przypomniała w kilku zdaniach trudną historię dziejów rozbiorów Polski, lata niewoli i walki z zaborcami. W krótkim programie artystycznym, były piękne patriotyczne wiersze Cypriana Kamila Norwida i Antoniego Słonimskiego, a także znane wszystkim wojskowe piosenki. Po programie i znakomitą obiadem, zespół IRA (Irena, Roxana, Alex) bawił gości do późnych godzin wieczornych.

Dziękuję Wszystkim, którzy uczestniczyli w tym skromnym repertuarze imprez, zachęcam do przychodzenia do Polskiego Centrum i uczestniczenia w życiu tej małej naszej Ojczyzny.

Ewa Trendota



Nasi Jubilaci w grudniu

Krystyna Baliński
Raymond Boduch
Sasha Church
Edward Czaicki
Sylvia Dembek
Maria Górski
Ewa Gorzowska
Susan Housewright
Henry Hryniewicz

Aleksandra Jakson
Katarzyna Jamińska
Grażyna Janczewski
Ewa Jeneralczuk
Teresa Kochman
Wiesława Kozioł
Leszek Kubiszyn
Krystyna Kuentler
Piotr Kuryło

Anastasia Lepitak
Elżbieta Leśniak
Tomasz Leszczyński
Anna Majerczyk
Irene Malinowski
Janina Matuska
Barbara Mularczyk
Bogumiła Oczko
Aniela Olcavage

Ewa Pilarska
Joanna Rytel
Jerzy Sobczak
Barbara Stefański
Barbara Szatan
Irena Tałałaj



Nasi Jubilaci w styczniu

Ruth Alvarado
Lucyna Banasiak
Marianna Berdychowski
Tomasz Bieńkowski
Barbara Bossowski
Urszula Brzeska-
Boguszevska
Maria Danuta Bulanda
Bożena Chrzęszcz
Bogumiła Czerwień
Kazimierz Firlejczyk
Irena Frankowski
Wojtek Gabin

Alojzy Giądla
Danuta Głowacki
Piotr Gwóźdź
Wanda Jalsovec
Maria Janicka-Janda
Zofia Jaźwiński
Tomasz Kachelski
Robert Kałuźński
Alina Kiśluk
Bronisława Kłosiński
Zdzisław Kosturowski
Władysław Kot
Stanisława Kubicka

Elżbieta Kulagowski
Alice Litke
Teresa Lulko
Zofia Makowski
Maria Maliszewski
Maria Malska
Marek Matecki
Eva Mazouch
Aleksandra Mazur
Janina Mycka
Roxana Nowicki
Daniel Ostrowski
Matthew Podhorecki

Barbara Pollak
Monika Rogalska-
Zielińska
Teresa Tatarczuch
Piotr Walas
Zosia Wiak
Dominika Zając-Żłobicki
Elizabeth Zieliński
Krystyna Zieliński
Jessica Zuzak



OGŁASZAMY KONKURS NA NAJPIĘKNIEJSZĄ SZOPKĘ BOŻONARODZENIOWĄ WYKONANĄ WŁASNORĘCZNIE

TECHNIKA WYKONANIA SZOPKI JEST DOWOLNA
GOTOWE SZOPKI NALEŻY DOSTARCZYĆ DO POLSKIEGO CENTRUM DO 15 GRUDNIA 2020 roku.

Ogłoszenie wyników i rozdanie nagród 19 grudnia 2020 roku.

Zachęcamy gorąco młodszych i starszych
do wzięcia udziału w konkursie!!!

Więcej informacji udziela:

Ewa Trendota, tel: 727 642 5092

PROSIMY O WYKONANIE SZOPEK NIE WIĘKSZYCH NIŻ:
szerokość ok. 24" (ok 60cm) i wysokość ok. 24" (ok 60cm)

Każda szopka powinna być podpisana
imieniem i nazwiskiem wykonawcy
lub wykonawców i proszę podać dokładny numer telefonu.



Udział i rola Polonii Amerykańskiej w odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918 r.

11. Listopada 1918r Polska po 123 latach niewoli odzyskała niepodległość. Z tego powodu listopad jest w naszej tradycji narodowej uroczystości obchodzony dla podkreślenia, jak wielką wartością dla naszego narodu jest utrzymanie tej niepodległości.

Wielki wkład w odzyskanie przez Polskę niepodległości w 1918r miała Polonia amerykańska. Pierwsza sprawa to fakt, że w Orędziu z 8. stycznia 1918r prezydent USA Thomas Woodrow Wilson, skierowanym do Kongresu Stanów Zjednoczonych, przedstawiającym nowy ład polityczny na świecie po zakończeniu pierwszej wojny światowej, jednoznacznie podkreślił konieczność stworzenia niepodległego państwa polskiego w Europie na ziemiach zamieszkałych przez polską ludność.



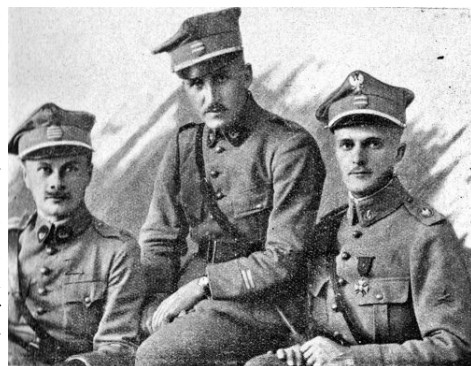
Ignacy Jan Paderewski

Wielka to zasługa Polonii amerykańskiej a w szczególności Ignacego Jana Paderewskiego, światowej sławy pianisty i polskiego polityka mieszkającego w USA, który użył swoich wpływów by przekonać prezydenta Wilsona do poparcia sprawy polskiej. Pod jego bezpośrednim wpływem prezydent USA Woodrow Wilson, umieścił w swoim ultimatum uzależniającym podpisanie przez Stany Zjednoczone Traktatu Wersalskiego, punkt domagający się zgody stron traktatu na powstanie nieodległej Polski. Tak, więc głównie dzięki takiemu stanowisku prezydenta Stanów Zjednoczonych w traktacie wersalskim zapisano utworzenie niepodległego państwa polskiego.

Przedstawiając w tym artykule rolę i olbrzymi wkład Polonii amerykańskiej w odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918r, nie można pominąć fenomenu „Związku Sokolstwa Polskiego w Ameryce”, jako organizacji, która działając w tamtym okresie pod kierunkiem dr. Teofila Starzyńskiego /od 1912r prezesa tego Związku/ oraz Józefa Sierocińskiego /od 1913r w Ameryce/ tak wiele zrobiła dla sprawy polskiej.

W tamtym okresie (1912-1918) w Stanach Zjednoczonych Polonia liczyła 2,5-3 miliony Polaków. Korzystali oni z prawdziwej wolności, dlatego powstawały liczne organizacje, parafie i kościoły, szkoły, wydawnictwa.

Związek Sokolstwa Polskiego w Ameryce – organizacja początkowo sportowa, założona i działająca początkowo pod nazwą „Polskie Towarzystwo Gimnastyczne” we Lwowie w 1867r została przeniesiona do Ameryki w tymże 1867r i tu w początkach XX wieku nastąpił jej gwałtowny rozwój. W Ameryce w 1912r organizacja miała 344 gniazda sokole i 11,5 tys. Członków. Od tego roku organizację sportową przekształcono w organizację paramilitarną. Od 1912r Związek Sokolstwa Polskiego w Ameryce zmierza do walki o wolność Polski. Józef Sierociński zaraz po przybyciu do Ameryki w 1913r wstępuje do „Sokoła” (gniazdo nr.7 w NY). Członkami „Sokoła” w Ameryce byli mężczyźni w różnym wieku, oczywiście najczęściej bardzo młodzi, ale zdarzali się również dużo starsi np. byli powstańcy z powstania styczniowego. W 1914r Sokolstwo w Ameryce przekroczyło 25 tys. członków. Te tworzące się w ramach Sokolstwa drużyny bojowe były przysłowiowym magnesem przyciągającym młodych polskich emigrantów.



Józef Sierociński (w środku)

Dr. Teofil Starzyński – ówczesny prezes, zgłosił nawet prezydentowi USA możliwość skierowania oddziałów bojowych „Sokoła” do walki z Meksykiem w toczących się wówczas lokalnych konfliktach zbrojnych z tym krajem. Rząd Stanów Zjednoczonych nie przyjął tej oferty, ale bardzo pozytywnie ocenił taką inicjatywę Polonii amerykańskiej.

W styczniu 1917r uruchomiono w Kanadzie na Uniwersytecie w Toronto kursy dla podchorążych Polaków z myślą, że będzie tam szkolona przyszła kadra oficerska dla polskich sił zbrojnych na emigracji. Gdy w 1917r ogłoszono wiadomość, że we Francji powstaje Armia Polska (czwartego czerwca 1917r prezydent Francji Raymond Poincare podpisał dekret o utworzeniu Armii Polskiej we Francji), natychmiast na terenie USA przystąpiono do rekrutacji. Podchorąży Józef Sierociński, jako adiutant był koordynatorem prac rekrutacyjnych w powstałych 47-miu centrach na terenie USA. Głównym centrum rekrutacji była Niagara on the Lake na granicy z Kanadą. Same ćwiczenia bojowe mogły odbywać się w Kanadzie (prawo w USA zabrania na swoim terenie prowadzenia szkoleń bojowych obcych wojsk). Cała jednak logistyka związana z rekrutacją Polaków do armii polskiej we Francji odbywała się na terenie USA. Młodzi Polacy bardzo chętnie zgłaszali się do rekrutacji. Zgłosiło się 38 tysięcy, ale zakwalifikowano jedynie 22 tysiące. Trzeba dodać, że ochotnicy zgłaszali się nie tylko ze Stanów Zjednoczonych i Kanady, ale również z Ameryki Południowej, np. z Brazylii, Argentyny, a nawet z Urugwaju.

28. czerwca 1918r Józef Sierociński wyjeżdża do Francji, jako komendant transportu ochotników polskich w liczbie 20720 ochotników. Ci ochotnicy z Ameryki włączeni zostali w skład Armii Polskiej we Francji, której dowództwo gen. Józef Haller przejął dopiero w październiku 1918r. Cała ta patriotyczna polonijna praca dla ratowania wolności naszej Ojczyzny odbywała się przeszło 7 tys. kilometrów od Polski, a zgłaszający się ochotnicy nigdy do tej pory tej Polski nawet nie widzieli, bo urodzili się na ziemi amerykańskiej. Zasilali Armię Polską we Francji, żeby walczyć o wolność Polski spełniając marzenia i życzenia swych ojców i dziadków.

Józef Sierociński to były komendant Szkoły Podchorążych Związku Sokolstwa Polskiego w Cambridge Springs, Pensylwania, USA, w 1917 r., oficer Armii Błękitnej we Francji, adiutant gen. Józefa Hallera, kawaler Orderu Virtuti Militari.

Ten gorący patriota zasłużony dla niepodległości Polski w swoim życiu zetknął się bezpośrednio z wieloma wybitnymi rodakami, jak Ignacy Paderewski, Roman Dmowski, gen. Józef Haller, Józef Piłsudski, Pola Negri, książe Stanisław Poniatowski.

Związek Sokolstwa Polskiego w Stanach Zjednoczonych, odegrał wielką rolę w pomocy wojskowej dla Polski, w okresie tworzenia się polskich sił zbrojnych we Francji właśnie dzięki takim przywódcom, jak dr. Teofil Starzyński oraz Józef Sierociński.

Dotychczasowe opracowania najnowszej historii Polski, zbyt mało miejsca poświęcają tematyce roli i wkładu Emigracji polskiej w odzyskanie niepodległości przez Polskę w 1918r. Wielka szkoda, że wkład Ignacego Jana Paderewskiego, dr. Teofila Starzyńskiego czy Józefa Sierocińskiego i wielu innych jest tak mało znany przez naszą młodzież w Polsce, a przecież ochotników-żołnierzy z Ameryki w polskich siłach zbrojnych lat 1917-1920 było dużo więcej niż żołnierzy w Legionach Józefa Piłsudskiego.

O Legionach mamy wspaniałe opracowania i pieśni a o ochotnikach z Ameryki i ich przywódcach wiemy niewiele. Oczywiście doceniam wspaniałą historię i bohaterstwo Legionów, ale bardzo żałuję, że zapominamy o ochotnikach z Ameryki.

*Walter Wiesław Gołębiowski, prezydent Światowej Rady Badań nad Polonią
New Port Richey, FL, 11 listopada 2020r.*

Szkoła

Witam serdecznie. Zbliżamy się do końca roku i jako koordynator ds. szkoły zostałam poproszona przez panią Prezydent PC Jolantę Piątek o napisanie kilku zdań na temat działalności naszej sobotniej Polskiej szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie. Jest mi niezmiernie przykro, że ze względu na epidemię koronawirusa na temat szkoły napisać nic nie mogę.

Już na wiosnę nasza szkoła przeszła na nauczanie zdalne (zoom) i trwa to do chwili obecnej. Mam nadzieję, że jak tylko sytuacja epidemiologiczna się poprawi, to dzieci wraz z gronem pedagogicznym wrócą do nauczania stacjonarnego.



Na zakończenie pragnę wszystkim dzieciom, nauczycielom, członkom i przyjaciołom Polskiego Centrum życzyć zdrowych, radosnych i pełnych wspaniałych prezentów Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym Nowym Roku 2021.

Teresa Wojtaś, Koordynator ds. Szkoły

PS: Serdecznie zapraszam do wzięcia udziału w konkursie bożonarodzeniowych szopek.

Podziękowania

Czas tak szybko ucieka i ani żeśmy się nie obejrżeli a tu już prawie koniec roku. Ten rok nie był dla nas rokiem łatwym, ale dzięki tak wspaniałym członkom naszego Centrum trwamy dalej. Dlatego w imieniu Zarządu chciałam Państwu podziękować za waszą pracę i poświęcenie. Wszystkim grupom gotującym, Pani Maryni Kazanowskiej, P a n i Teresce Kukiz, Panu Fredziowi Ewie Szawaszkiewicz, Góralom, Pani Stasi Kubickiej i Pani Eli Zacharek, Państwu Jadzi i Andrzejowi Głowackim, Panu Bogdanowi Błachnio, Romanowi Kaznowskiemu, Ewie Ostrowskiej Wojciechowi Hardyl, Ryszardowi Janda za prace przy opracowaniu i wydaniu naszego biuletynu. Chciałam też bardzo serdecznie podziękować wszystkim Artystom, którzy przygotowują nam różne występy. Zespołom Muzycznym za umilaniem nam czasu. Dziękuję bardzo Pani Roxanie Nowicki za piękna dekoracje sceny. Panu Tadeuszowi Barnaś, Tadeuszowi Świnickiemu Bogdanowi Celek, Zenonowi Halon za wszelką pomoc. Pani Janinie Patruś za donacją odkurzacza.

Na szczególne podziękowanie zasługuje Pan Roman Koczwarą przez wiele lat zajmował się nagłośnieniem sal na wszystkie nasze uroczystości, ale odkąd Żona została P. Prezydent, obowiązków Mu przybyło – jest naszym prawdziwym gospodarzem. DZIĘKI ROMAN.

Specjalnie dziękuję Krzysztofowi Sokołowskiemu za poprowadzenie dwóch dyskotek bez wynagrodzenia.

Mam nadzieję, że nikogo nie pominęłam, a jeśli tak, to z góry

Oda do starości

Wisława Szymborska

- *Co to za życie bywa w MŁODOŚCI!?*
- *Nie czujesz serca, wątroby, kości.*
- *Śpisz jak zabity, popijasz gładko*
- *I nawet głowa boli Cię rzadko.*
- *Dopiero człeku Twój wiek DOJRZAŁY!*
- *Odłania życia urok wspaniały.*
- *Gdy łyk powietrza z wysiłkiem łapiesz,*
- *Rwie Cię w kolanach, na schodach sapiesz.*
- *Serce jak głupie szybko Ci bije,*
- *Lecz w każdej chwili czujesz, że ŻYJESZ!*
- *Więc nie narzekaj z byle powodu.*
- *Masz teraz wszystko, czego za młodu*
- *Nie doświadczyłeś. ALE DOŻYŁEŚ.*
- *Więc chociaż czasem w krzyżu Cię łupie*
- *Ciesz się dniem każdym!*
- *Miej wszystko w DUPIE.*

ODPOWIEDZI NA PYTANIA PRAWNE CZYTELNIKÓW

W związku z częstymi prośbami czytelników, w tej serii artykułów odpowiadam na wybrane pytania czytelników na tematy prawne i proszę o przysyłanie kolejnych pytań, na które chcielibyście uzyskać odpowiedzi. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione. Poniższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Maria z Palm Harbor, FL, pyta: Chciałabym upewnić się, że moi spadkobiercy otrzymają mój majątek po mojej śmierci bez problemów i kosztów. Cała moja rodzina mieszka w Polsce i nie mają wiz ani czasu, aby tu przyjeżdżać, żeby przeprowadzać postępowanie spadkowe. Mam w Tampie dom, dwa konta bankowe oraz giełdowe papiery wartościowe. Co mogę zrobić, aby ułatwić im proces dziedziczenia? Moja córka pyta również, czy będzie mogła przeprowadzić postępowanie spadkowe po mnie w Polsce aby nie musiała tu przyjeżdżać?

Droga Pani Mario,

Jeżeli ma Pani nieruchomości na Florydzie to w przypadku, gdyby Pani zmarła zostawiając po sobie majątek podlegający postępowaniu spadkowemu, konieczna będzie interwencja sądu na Florydzie, aby Pani spadkobiercy mogli przejąć Pani majątek. Jedynie sąd Florydy ma właściwość odnośnie do nieruchomości położonych na Florydzie. Ponadto, jeżeli ostatnim stałym miejscem zamieszkania zmarłego była Floryda, to postępowanie spadkowe z reguły powinno się odbyć na Florydzie. Najpopularniejszym sposobem, aby zaoszczędzić Pani spadkobiercom kłopotów i kosztów związanych z przeprowadzeniem postępowania spadkowego na Florydzie, jest ustanowienie trustu tzw. „Living Trust”. Trust to rodzaj funduszu powierniczego, który ustanawia się podczas życia, aby uniknąć postępowania spadkowego. Jeżeli ustanowi Pani trust, to wyeliminuje Pani konieczność postępowania spadkowego. Podczas życia, zarządcą trustu (tzw. „Trustee”) ustanawia się samego siebie po to, żeby zachować pełną kontrolę nad swoim majątkiem. Natomiast po śmierci, należy mianować osobę, która przejmie funkcję zarządcy trustu (tzw. „Successor Trustee”) i dopełni formalności prawnych, aby podzielić majątek i przepisać go bezpośrednio na spadkobierców bez postępowania spadkowego. Ustanowienie trustu może pomóc zaoszczędzić sporo pieniędzy oraz czasu poprzez uniknięcie postępowania spadkowego. Zarządcą trustu po śmierci może być osoba zaufana, która jest tu na miejscu lub (w przypadku większych majątków) firma specjalizująca się w zarządzaniu trustami. Może Pani również mianować jako zarządcę trustu córkę, która mieszka w Polsce, a ona może wyznaczyć pełnomocnika w USA, aby mógł działać w jej imieniu. Trust należy w momencie ustanowienia zasilić majątkiem. Najlepiej od razu zasilić trust całym swoim majątkiem spadkowym (na przykład nieruchomości, konta bankowe oraz papiery wartościowe). Należy pamiętać, że nie każdy majątek jest majątkiem spadkowym, tzn. nie każdy majątek podlega postępowaniu spadkowemu. Aby ustalić, który majątek przechodzi przez postępowanie spadkowe, a który go ominie, zalecam konsultację z doświadczonym adwokatem. Warto również, oprócz trustu, sporządzić w tym samym czasie testament, który będzie stanowił zabezpieczenie dla trustu i w razie konieczności przeleje do trustu ewentualny majątek spadkowy pozostawiony poza trustem. Trust może sporządzić dla Pani tylko adwokat licencjonowany do praktykowania prawa na Florydzie. Sporządzanie dokumentów trustowych przez osoby nie posiadające licencji prawnej na Florydzie jest nielegalne i stanowi przestępstwo, które należy zgłosić do Florida Bar, organizacji nadzorującej praktykę prawa na Florydzie. Trust nie jest jedyną opcją dla osób pragnących umożliwić swoim spadkobiercom uniknięcie postępowania spadkowego. Niektórzy wolą wyznaczyć beneficjentów na wypadek śmierci do każdego ze składników majątkowych z osobna. Można to zrobić na przykład poprzez dodanie klauzuli „POD” (beneficjent na wypadek śmierci) w przypadku kont bankowych i podpisanie tzw. „Lady Bird/Enhanced Life Estate Deed” w przypadku nieruchomości. W przypadku polis ubezpieczeniowych i pensji emerytalnych (na przykład 401K) można wyznaczyć na nich beneficjentów na wypadek śmierci.

Zofia z Wrocławia pyta: W listopadzie, po ciężkiej chorobie zmarł mój tata i wygląda na to, że będę musiała przeprowadzić postępowanie spadkowe. Tata był rezydentem Florydy i zostawił po sobie dom na Florydzie oraz konto bankowe. Nie wiem do kogo się zwrócić. Czy potrzebuję adwokata? Nie mówię dobrze po angielsku, więc wolałabym, żeby sprawą zajął się prawnik mówiący w moim języku. Czy mogę zatrudnić adwokata w Polsce, który reklamuje się w gazecie, że jest ekspertem od amerykańskiego prawa spadkowego i wygrał dla swoich klientów w przeszłości dziesiątki milionów dolarów? Czułabym się pewniej powierzając sprawę polskiemu ekspertowi, który obiecuje mi dużą wygraną.

Droga Pani Zofio,

Do przeprowadzenia postępowania spadkowego na Florydzie będzie Pani potrzebowała zatrudnić adwokata. Jeżeli Pani tata był rezydentem Florydy i pozostawił tu majątek, sąd Florydy ma właściwość w kwestii postępowania spadkowego i powinno być ono przeprowadzone na Florydzie. Zanim podejmie Pani decyzję, któremu adwokatowi powierzy Pani sprawę, zalecam zrobić dobre rozeznanie, a przede wszystkim sprawdzić, czy dany adwokat jest uprawniony do praktykowania prawa na Florydzie. Prawo spadkowe jest prawem stanowym, nie ma zatem możliwości, aby ktoś był ogólnie „ekspertem od amerykańskiego prawa spadkowego”, bez sprecyzowania, w którym stanie osoba ta ma licencję

do praktykowania prawa. Sam fakt studiowania prawa w amerykańskiej szkole prawniczej bez zdania egzaminu adwokackiego w danym stanie, tzw. „Bar Exam” i bycia wpisanym na listę adwokatów w danym stanie, nie daje prawa do praktykowania zawodu. Ponadto, na Florydzie, prawnicy generalnie nie mają prawa reklamować się jako „eksperti” bez posiadania odpowiedniej certyfikacji stanowej w danej dziedzinie, do otrzymania której należy spełnić szereg wymogów, w tym posiadać poszerzoną wiedzę w danym temacie i odpowiednie doświadczenie oraz zdać dodatkowe egzaminy. Aby upewnić się, że dana osoba jest wpisana na listę adwokatów na Florydzie, może Pani sprawdzić, czy ich nazwisko widnieje na stronie internetowej rady adwokackiej Florydy, tzw. „Florida Bar” pod adresem: www.floridabar.org lub skontaktować się z Florida Bar telefonicznie. Na stronie internetowej Florida Bar można również sprawdzić, czy dany adwokat posiada odpowiednią certyfikację stanową, uprawniającą do reklamowania się jako ekspert w danej dziedzinie. Po upewnieniu się, że dana osoba ma uprawnienia do praktykowania prawa na Florydzie, zalecam również sprawdzić opinie byłych klientów danego adwokata. Dobrym i obiektywnym źródłem informacji, co na temat danego adwokata myślą inni klienci są niezależne strony internetowe opiniujące adwokatów takie jak na przykład www.avvo.com lub „google business reviews”. Wielu adwokatów oferuje też bezpłatną pierwszą konsultację, z której warto skorzystać przed podjęciem decyzji o wyborze odpowiedniej osoby do prowadzenia sprawy spadkowej. Proszę uważać na fałszywe obietnice oraz twierdzenia, że dany adwokat w przeszłości „wygrał” dla swoich klientów wiele milionów dolarów. Postępowanie spadkowe to nie loteria, w której można coś wygrać lub przegrać. Sumy, które będą dostępne dla spadkobierców w wyniku postępowania spadkowego zależą od wielkości majątku spadkowego zmarłego oraz jego ewentualnych długów. Żaden adwokat nie może „wygrać” dla klienta więcej niż pozostawił po sobie zmarły. Należy również pamiętać, że nie każdy majątek podlega postępowaniu spadkowemu. Niektóre składniki majątku przechodzą bowiem na spadkobierców bezpośrednio z mocy prawa bez konieczności przeprowadzania postępowania spadkowego. Aby sprawdzić, czy dom i konto bankowe Pani taty wchodzi w skład majątku spadkowego, zalecam konsultację z adwokatem.

Agnieszka Piasecka

Powyższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada wyróżnienia nadawane przez Avvo: „Clients Choice Award” za doskonałe recenzje klientów oraz „Top Attorney” w rankingu adwokatów na Florydzie. Agnieszka ma w sumie ponad 100 pozytywnych opinii klientów na gogle i avvo. Mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną. **Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760, telefon: 727-538-4171 lub 813-786-3911.** Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie: www.PolishAttorneyClearwater.com lub www.PiaseckaLaw.com.



**POLSKA SZKOŁA IM. MARII SKŁODOWSKIEJ CURIE NR 1
W CLEARWATER**

NOWA OFERTA!

**ZDALNE NAUCZANIE INDYWIDUALNE JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO
DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH W OKRESIE PANDEMII
Z WYKORZYSTANIEM METOD I TECHNIK KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ.
MOŻLIWOŚĆ SPOTKANIA W DOGODNYM DLA STUDENTA CZASIE NA ZOOM.**

**PRZYJMUJEMY ZAPISY NA SEMESTR DRUGI, ROK SZKOLNY 2020/2021.
ZGŁOSZENIA PRZYJMUJE DYREKTOR SZKOŁY**

Irena Bogusiewicz

EMAIL: polskaszkolac@aol.com

Telefon: 727-798-2649

**Wszystkim chorym i cierpiącym członkom Polskiego Centrum
życzymy szybkiego powrotu do zdrowia.**

PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375



For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR *) is \$7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



POZNAJ MOŻLIWOŚCI RYNKÓW FINANSOWYCH

Academy of Trading

Agnes Ziółkowski

Marcin Danych



17 grudnia 2020, godz. 7 PM

Polish Center of John Paul II

1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy,
że 9-go listopada 2020 r.
zmarła w wieku 96 lat

Ś.  P.

Zofia Grajcarek

Wieloletni Członek Polskiego Centrum.

Składamy najserdeczniejsze kondolencje
Córce Bożenie Hodyl i pozostałej Rodzinie.

Msza pogrzebowa odbędzie się w kościele
w Port Richey 7-go grudnia o godz. 11 AM.

Zarząd Polskiego Centrum

Składamy pełne smutku wyrazy
współczucia

**Halinie Butcher
i Irenie Talalaj**
z powodu śmierci

Mamy



Zarząd i Członkowie
Polskiego Centrum



Czy znasz Medicare?

Pozwól mi wyjaśnić najnowsze zmiany i pokazać, co Medicare pokrywa, a czego nie obejmuje.



Steven Piszczynski
Insurance Agent
cell: 954-397-2655
steven.piszczynski@bankerslife.com



Tomasz Bienkowski
Insurance Agent
cell: 630-440-1927
tomasz.bienkowski@bankerslife.com



Robert Kozina

Mortgage Banker

NMLS 1081156

POŻYCZKI NA ZAKUP REAL ESTATE

Kupno domu od 3% wpłaty.

Dla właścicieli biznesów pożyczki na domy
tylko z jednym rokiem rozliczeń.

Niskie procenty, specjalistyczny serwis,
bezpłatne konsultacje.



Zadzwoń już dziś!

Tel. 773 - 991 - 3608

175 SW 7th Street, Miami, FL 33130



**Największa
Baza Polskich
Biznesów
na Florydzie**



Sponsorowana
przez adwokata
Agnieszkę Piasecką,
Esq.



www.PolishFloridaBiz.com

Aby reklamować się za darmo, wyślij e-mail z proponowaną treścią ogłoszenia i zdjęciem na adres: freepolishdirectory@yahoo.com



KRAVITZ LAW GROUP, P.A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq.



Ed Kravitz, Esq.



Walczymy o Sprawiedliwość

- Odszkodowanie za Wypadki Drogowe i Porażenia
- Ponad 35 Lat Wspólnego Doświadczenia

888-554-9998

Jowita@KravitzLawGroup.com

Biura w Clearwater, St. Petersburg, Tampa, Ft. Lauderdale i Boston, MA

Popierajmy naszych sponsorów!

Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.

M&W European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197

Potrzebne osoby do odpłatnego
sprzątania Audytorium po imprezach.

Wynagrodzenie do ustalenia.

Zgłoszenia przyjmuje

Bunia Przychodzeń,

tel. (727) 647-8335

www.thermomix.com



thermomix

Barbara Szatan
Independent Consultant

Consultant ID 111629,
English, Polish

Mobile 727-776-4435

Email Barbara.11629.Florida@gmail.com

eShop <http://shop.thermomix.com/consultant/111629/>

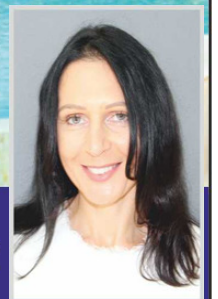
VORWERK



Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area



Kontakt: tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com

Graz Maciejewska

FC Lending Officer

NMLS ID: 773354

FL2-086-01-01

2105 W Brandon Blvd, Brandon, FL 33511

Tel. 813-480-0328, fax 866-614-2979

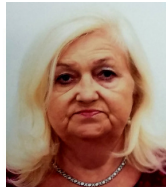
graz.maciejewska@bofa.com

<http://mortgage.bankofamerica.com/graz-maciejewska>



Mówię po polsku
Equal Housing Lender

BANK OF AMERICA



EDYTA ANTOSIAK

SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku

Cell: 201.360.1710

11304 Sr 54

Trinity, FL 34655

Office: 727.375.5892

Fax: 727.376.3016

edyta.antosiak@tax.hrblock.com

**H&R
BLOCK**

**NOTARY
PUBLIC**

AVAILABLE YEAR-ROUND
BY APPOINTMENT
HRBLOCK.COM



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.

St. Petersburg, FL 33709

**BILETY LOTNICZE DO EUROPY:
LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ**

ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979

unipol@tampabay.rr.com

Od Wtorku do Piątku: 10-5

Mariola & Marek Nowakowski

Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel : 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech

Better Health Medical Center

28960 US Hwy 19N.

Suite #115

Clearwater, FL 33761

Tel: 727-771-8282

Fax: 727-771-8788

Po godzinach: 727-687-6882



Dr. Danuta Jackson-Curtis

Lekarz pediatra

z długoletnim doświadczeniem, praktyką
i kwalifikacjami medycznymi,
zaprasza do swojego gabinetu.

- leczenie chorób dziecięcych i nastolatków
- okresowe badania i szczepienia ochronne
- leczenie nagłych przypadków i urazów
- wizyty domowe i opieka w szpitalu

Współpracujemy z większością ubezpieczeń.
Oferujemy dogodne formy płatności w przypadku
braku ubezpieczenia.

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,

IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkująca wędliny bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmażerka
i pieczywo własnego wypieku.

Produkty sprowadzane z Polski i Europy.

Wielki wybór win i piwa z importu.

Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.

PINNACLE ACCOUNTING LLC

ACCOUNTING, TAXES, PAYROLL, FINANCE



- ✓ Rozliczanie podatków (95\$ and up)
- ✓ Księgowość
- ✓ Notariusz Publiczny
- ✓ Konsultacje
- ✓ Pomoc w wypełnianiu formularzy imigracyjnych

1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683

Tel: 727-773-1040

Fax: 727-773-1001

Patax95@gmail.com

Aneta Gawle

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.



Adwokat Andrew Wiczorkowski

2474 Sunset Point Rd.

Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200 Fax: (727) 726-7088

E-mail: awlawyeradvice@gmail.com

26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i po angielsku

Może Ciebie reprezentować w: *Florida Supreme Court* °

All Circuit and District Courts of Appeal in Florida ° *Federal Court in Florida* °

Prowadzi sprawy: *Biznesowe* ° *Wypadkowe* ° *Rodzinne i*

Rozwodowe ° *Spadkowe* ° *Imigracyjne* °



Grace Omyla

Broker/owner

727 422-5898

Property Leaders

Real Estate



Jestem agentem nieruchomości w rejonie Tampa Bay już od 20 lat. Sprzedaż nieruchomości jest moja prawdziwa pasja. Z wielką przyjemnością poznaję nowych klientów i staram się im pomóc jak najlepiej potrafię, wkładając w to całe moje serce i wiele uwagi. Chętnie się z nimi dzielę swoją wiedzą i zdobytym przez wiele lat doświadczeniem. Zadzwoń lub prześlij wiadomość, aby dowiedzieć się więcej na temat inwestycji i sprzedaży domów w okolicach Tampa-Clearwater-St. Petersburg.

Chętnie zatrudnimy oraz przyuczymy do zawodu nowych oraz doświadczonych agentów.

Facebook: Realtor Grace Omyla FL
www.propertyleadersrealestate.com
www.graceomyla.com
2934 Deer Run S Clearwater FL 33761



CHARLES RUTENBERG REALTY
The Standard of Excellence
 1545 S. BELCHER RD.
 CLEARWATER, FL 33764

AGNES BAK
 Realtor®



Cell: (813) 299-7854
 Email: realtoragnesbak@gmail.com



Bożena Sabala,
 D.O., P.A.

525 S. Hercules Ave, Unit 101,
 Clearwater, FL. 33764 Tel.
 (727) 443-3832
 Fax (727) 443-7903

Medycyna ogólna,
 problemy ze skórą,
 ginekologia
 i zabiegi kosmetyczne.

Przyjmujemy większość ubezpieczeń.

UBEZPIECZENIA
 SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES
 BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO



Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy
 7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777
 Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio@statefarm.com

Mówimy
 po polsku



Tel. **727-397-1495**

Krystyna Zakrzewski
 Licensed Insurance Agent
 AAA Palm Harbor
 32050 US 19 North
 727-789-7850 Ext. 2265
 Fax: 877-679-6011, Email:
 kzakrzewski@aaasouth.com



UBEZPIECZENIA

NOWOŚĆ—Tylko u nas
 Dom i samochód w jednej polisie
 Nie czekaj - zmień swoje ubezpieczenie
 na tańsze i lepsze



KANCELARIA –Polish- BIURO PRAWNE

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER, FL 33765
 Tel (727) 686-5519 Cell (727)580-7972 Fax (727) 726-7088
 e-mail: officelawfl@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, testamenty/majątek w Polsce, zasiedzenie, emerytury polskie, nieruchomości, otwieranie kont bankowych w Polsce, porady, pisma procesowe, umiejscawianie aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozvodu (USA) i innych w Polsce, pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, poświadczenie obywatelstwa polskiego, tłumaczenie dokumentów- j. angielski/ j.polski/j.rosyjski/j.serbski/j.chorwacki/

***** PRAWO POLSKIE *****

Bożena Stanojevic, M.A. (ex-Szabala)



Merry Christmas

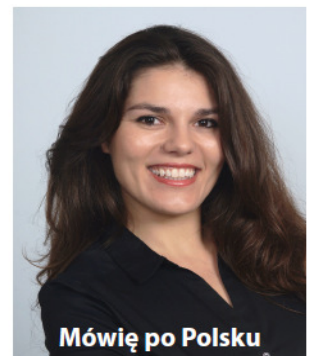
Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can be confusing.

I can help you find a plan that's right for YOU and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

health markets.



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!

863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
 Licensed Insurance Agent

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

Supreme
Sconstruction
AND SERVICES

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709
www.SupremeConstructionAndServices.com
Lukas@SupremeConstructionAndServices.com
LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733



Cutting Edge
Hair Salon

Magda - Polska Fryzjerka

727 - 277 - 1346

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

20% zniżki
dla nowych klientów.

POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO

w Saint Petersburgu

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim

do kościoła Św. Pawła

1800 12th Street North w Saint Petersburgu

oraz do kościoła Św. Jakuba

8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	10:00 AM	Port Richey w kaplicy
Niedziela	1:00 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek	7:00 PM	Saint Petersburg
Wtorek, środa, piątek, sobota	7:00 PM	Saint Petersburg
Czwartek	9:00 AM	Saint Petersburg

*Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca
w godz. 6pm - 7pm w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg*

tel. Polskiej Misji: (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm - 7pm

NAUKA TAŃCA TOWARZYSKIEGO
WALC, TANGO, FOXTROT,
RUMBA, CHA-CHA, SWING.

MONIKA PYRGIEL 727 727 1028

ARTUR KOZUŃ 386 281 8199

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza - 2148 Main Street
Dunedin, Florida - 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3





INSTALACJA I NAPRAWA SYSTEMÓW GRZEWCZYCH ORAZ KLIMATYZACJI

Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



Blueberry Dental

Dr. Ewelina Kalinowska – Szyszka, D.D.S., P.A.



Przyjmuje w swoim gabinecie
W Clearwater

1243 Lakeview Rd
Clearwater, FL 33756
tel. 727-443-7353
fax 727-443-2144

USŁUGI DENTYSTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCH



Mówimy po polsku.
Przyjmujemy większość ubezpieczeń.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
OR I CAN SEE YOU AT
YOUR LOCATION

CELL 727 460-5697
TEL/FAX 727 771-8902
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
ROZMAWIAM PO POLSKU

Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anytimeair727@gmail.com
www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

Polska licencjonowana kosmetyczka
oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makiyaż permanentny brwi
metoda włoskowa /Microblading/



Sylwia Szot, MA. LHR

Glam Blading and Beauty

Med SPA

36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684

**15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW**



Tel. 727 249 6220 glambladingandbeauty.com

ZAPRASZAMY W GRUDNIU I STYCZNIU

Niedziela	6 grudnia	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Niedziela	13 grudnia	3:00 PM	Sala Barowa	„Twoje urodziny w PC”, niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Sobota	19 grudnia	7:00 PM	Audytorium	Wieczór Kolęd. Wstęp \$10, dzieci wstęp wolny.
Niedziela	20 grudnia	3:00 PM	Sala Barowa	Final Szopek Bożenarodzeniowych. Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Czwartek	24 grudnia	6:00 PM	Sala Barowa	„Wigilia w PC”. Wstęp \$30, dzieci \$10.
Czwartek	31 grudnia	7:30 PM	Audytorium	Bal Sylwestrowy. Gra „Sweet Harmony+”. Goście \$135, członkowie \$120.
		8:00 PM	Sala Barowa	Dyskoteka Sylwestrowa. Gra DJ Robert. Goście \$105, członkowie \$90.
Sobota	9 stycznia	9:00 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny.
Niedziela	10 stycznia	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Sobota	16 stycznia	8:00 PM	Sala Barowa	Karnawałowy Bal Maskowy. Goście \$15, członkowie \$12.
Niedziela	17 stycznia	3:00 PM	Sala Barowa	„Twoje urodziny w PC”, niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Sobota	23 stycznia	9:00 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny.
Niedziela	24 stycznia	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Niedziela	31 stycznia	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.

**WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2**

Biuro PC	telefon: (727) 298-8609 , fax: (727) 298-8634 , email: PolCenterBiuro@gmail.com .
Biblioteka	czynna w czwartki godz. 3 do 5 PM i niedziele godz. 3 do 5 PM.
Klub Seniora	spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

Zaprenumeruj „i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum - wyślij e-mail na adres: PolCenter@sunlink.net

1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL 33755
P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
PHONE: (727)298-8609, FAX: (727)940-9042

**POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.**